



# Colloque international

Mardi 17 juin 2008  
à l'Unesco à Paris



“Patrimoine et développement durable :  
une question d'éducation ?”

#### SOUS LE HAUT PATRONAGE DE

*Nicolas Sarkozy*  
Président de la République française.

*Koïchiro Matsuura*  
Directeur général de l'Unesco.

*S.A.I.R. l'Archiduc d'Autriche  
Otto de Habsbourg-Lorraine*

LES VIEILLES  
MAISONS  
FRANCAISES

1958/2008

#### COMITE D'HONNEUR

*Jean-Louis Borloo*  
Ministre d'Etat, ministre de l'Ecologie, de l'Energie,  
du Développement durable et de l'Aménagement du territoire.

*Xavier Darcos*  
Ministre de l'Education nationale.

*Christine Albanel*  
Ministre de la Culture et de la Communication.

*Ján Figel'*  
Commissaire européen chargé de l'Education,  
de la Formation, de la Culture et de la Jeunesse.

*Gabriel de Broglie*  
Chancelier de l'Institut de France.

*Bonnie Burnham*  
Présidente du World Monuments Fund.

*Ghislain d'Ursel*  
Président de l'Union of European Historic Houses Associations.

*Hélène David-Weill*  
Présidente de l'Union des Arts Décoratifs.

*François de Mazières*  
Président de la Cité de l'architecture et du patrimoine.

# Programme

8h00  
ACCUEIL DES PARTICIPANTS

9h00  
OUVERTURE  
*Koïchiro Matsuura,*  
directeur général de l'Unesco.

9h10  
AVANT-PROPOS  
*Philippe Toussaint,*  
président des VMF.

## *Pourquoi associer patrimoine et développement durable ?*

Débats animés par : *François Chaslin,* critique d'architecture à France Culture.

9h20

### I / PATRIMOINE ET DEVELOPPEMENT DURABLE : DES ENJEUX INDISSOCIABLES ?

#### Quels liens entre patrimoine et développement durable ?

- Présentation des résultats d'une enquête d'opinion menée en France en mars 2008 par VMF/TNS Sofres (1ère partie)  
*Xavier Greffe,* professeur à l'université Paris I Panthéon-Sorbonne
- Paysage culturel et cadre de vie : un premier pas vers le développement durable.  
*Jean-Robert Pitte,* professeur à l'université Paris IV-Sorbonne.
- Centres anciens, modèles de ville durable  
*Martin Malvy,* président de l'Association nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire et des Villes à secteurs sauvegardés.

#### Fragilités du patrimoine.

- Les aspects sociaux, environnementaux et touristiques de la délicate gestion d'Angkor.  
*Kérya Chau Sun,* directrice du département du développement touristique d'Angkor (APSARA).
- L'impact des éoliennes : quand les énergies renouvelables modifient les paysages.  
*Didier Wirth,* président du Comité des parcs et jardins de France.
- Les architectes des bâtiments de France, des militants du bon sens ?  
*Alain Vernet,* Architecte des bâtiments de France.

#### Développement économique et développement durable : des critères pour le label patrimoine mondial ?

*Francesco Bandarin,* directeur du Centre du patrimoine mondial

10h50

### II / LE ROLE SOCIAL DU PATRIMOINE

#### Le patrimoine comme facteur de cohésion et d'intégration : l'émergence de la notion de capital social.

- Arles et son programme vers les jeunes d'origine maghrébine ou gitane.  
*Odile Caylux,* animatrice du Patrimoine de la ville d'Arles.
- Le cas du Royaume-Uni.  
*Judy Ling Wong,* directrice du Black Environment Network.

#### Changement de comportements et nouvelles politiques.

- Une expérience de restauration à Singapour.  
*Didier Repellin,* architecte en chef des Monuments historiques.
- La reconquête des centres-villes aux Etats-Unis.  
*Donovan Rypkema,* président de Heritage Strategies International, consultant dans le cadre du programme Main Street du National Trust USA
- La réhabilitation du centre-ville de Recife au Brésil.  
*Milton Botler,* adjoint au maire de Recife, chargé de l'urbanisme.

11h55

#### DEBAT AVEC LA SALLE

12h25

#### SYNTHESE DES INTERVENTIONS

Rapporteur général : *Mounir Bouchenaki,* directeur général de l'ccrom

12h35

#### FIN DE LA MATINEE

Programme susceptible de modification.

Il sera en permanence réactualisé sur le site [www.vmf.net](http://www.vmf.net)

14h15

**REMISE DES PRIX DU CONCOURS D’AFFICHES**

« A la découverte de ton patrimoine »

*Gonzague Saint-Bris, écrivain, président du jury national.*

# Patrimoine et développement durable : quelles formations ?

Débats animés par : **Jean-Claude Hazera**, rédacteur en chef aux Echos week-end

14h35

**Quelles initiatives pour le patrimoine ?**

Présentation des résultats de l’enquête VMF/TNS Sofres (2ème partie).

*Xavier Greffe, professeur à l’université Paris I Panthéon-Sorbonne*

14h45

**I / COMMENT EDUQUER  
LE FUTUR CITOYEN ?****Rappel sur la convention de Faro et la notion  
de droit au patrimoine.***Daniel Thérond, directeur adjoint de la Culture et du  
Patrimoine culturel et naturel au Conseil de l’Europe.***Aborder le patrimoine dans les programmes  
scolaires : quelle place dans le socle commun ?***Bruno Racine, président du Haut Conseil de l’éducation.*

15h15

**II / COMMENT ENCADRER  
L’ACTION DES PROPRIETAIRES  
ET DES GESTIONNAIRES ?****Privilégier l’entretien régulier : la prévention  
plutôt que l’intervention lourde en Flandre.***Anne Mie Draye, professeur de droit et présidente  
honoraire du Monumentenwacht.***Les interactions entre les normes du  
développement durable et le bâti ancien.***Benjamin Mouton, architecte en chef des Monuments  
historiques et président honoraire d’Icomos France.***Présentation du label Grand Site de France.***Anne Yourc’h, directrice du réseau Grands Sites de France.***Le programme de formation des décideurs  
chinois. Le projet de sensibilisation vers les élus  
français développé avec les VMF.***Mireille Grubert, directrice du Centre des hautes études  
de Chaillot.***L’expérience de terrain d’un élu***Albéric de Montgolfier, président du conseil général  
d’Eure-et-Loir.*

16h20

**III / QUELLES FORMATIONS POUR  
LES PRATICIENS DU PATRIMOINE ?****Une démarche alliant patrimoine et développement  
durable appliquée à l’urbanisme.***Paulette Girard, professeur référent du post-master  
« Projet urbain, patrimoine et développement durable »  
à l’Ecole nationale supérieure d’architecture de Toulouse,  
en partenariat avec l’université d’architecture d’Hanoi.***Vers une double compétence patrimoine  
et développement durable ?**

- Pour les architectes  
*Luigi Fusco-Girard, professeur à l’université de Naples  
et président du comité scientifique économie d’Icomos  
International.*
- Pour les conservateurs  
*Alain Godonou, directeur de l’Ecole du patrimoine  
africain.*
- Pour les artisans  
*Pierre Chevalier, président de la Société  
d’encouragement aux métiers d’art.*

17h10

**DEBAT AVEC LA SALLE**

17h40

**SYNTHESE DES INTERVENTIONS**

Rapporteur général :

*Mounir Bouchenaki,  
directeur général de l’Iccrom*

17h50

**DISCOURS D’UNE PERSONNALITE**

18h05

**CLOTURE DU COLLOQUE***Françoise Rivière, sous-directrice  
générale pour la culture à l’Unesco.*

## COMITE SCIENTIFIQUE

**Jean-Pierre Bady**,  
ancien directeur du Patrimoine.

**Mounir Bouchenaki**,  
directeur général de l'Iccrom.

**Michel Clément**,  
directeur de la Direction de  
l'architecture et du patrimoine,  
Ministère de la Culture.

**Frédéric Didier**,  
architecte en chef des Monuments  
historiques.

**Michel Fontaine**,  
président de l'association  
Maisons Paysannes de France.

**Pierre-Antoine Gatier**,  
architecte en chef des Monuments  
historiques, président de la section  
française de l'Icomos.

**Xavier Greffe**,  
professeur à l'université  
Paris I-Panthéon-Sorbonne.

**Mireille Grubert**,  
directrice du Centre des hautes études  
de Chaillot.

**Jean Guéguinou**,  
ambassadeur de France

**Claudy Lebreton**,  
président de l'Association des  
départements de France.

**Martin Malvy**,  
président de l'Association nationale  
des Villes et Pays d'art et d'histoire et  
des Villes à secteurs sauvegardés.

**Olivier Meslay**,  
conservateur au musée du Louvre.

**Jean Musitelli**,  
président du conseil d'administration de l'Institut  
national du patrimoine.

**Jean-Bernard Ouvrieu**,  
ancien ambassadeur.

**Jacques Péliissard**,  
président de l'Association des maires  
de France.

**Michel Petit**,  
expert auprès du Groupe d'experts  
intergouvernemental sur l'évolution du climat,  
membre de l'Académie des sciences.

**Jean-Robert Pitte**,  
professeur à l'université  
Paris IV-Sorbonne.

**Edouard Planche**,  
chargé de programme adjoint à  
la Division des objets culturels et  
du patrimoine immatériel à l'Unesco.

**Françoise Rivière**,  
sous-directrice générale pour  
la culture à l'Unesco.

**Philippe Romain**,  
chargé de mission auprès du  
Haut Conseil de l'éducation.

**Alain Rousset**,  
président de l'Association  
des régions de France.

**Bénédicte Selfslagh**,  
membre du comité exécutif  
de l'Icomos International.

**Daniel Théron**,  
directeur adjoint de la Culture et  
du Patrimoine culturel et naturel  
au Conseil de l'Europe.

**Didier Wirth**,  
président du Comité des parcs  
et jardins de France.

## Informations pratiques

### ACCÈS

#### Unesco

125, avenue de Suffren - 75007 Paris  
Tél : 01 45 68 10 00

**MÉTRO** : Stations : **SÉGUR** - Ligne 10 ou **CAMBRONNE** - Ligne 6

**BUS** : Stations : **FONTENOY-UNESCO** - ligne 28 ou **CAMBRONNE** - ligne 80

### DROITS D'INSCRIPTION

**ADULTES : 70 €**

**ÉTUDIANTS : 15 €**

**DÉJEUNER À L'UNESCO : 15 €** (inscription obligatoire).

Le formulaire d'inscription est disponible sur le site [www.vmf.net](http://www.vmf.net)  
Les actes du colloque y figureront à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

### RENSEIGNEMENTS

**Marie-Claude Cannas** : 01 40 62 61 85

**Mail** : [colloque@vmf.net](mailto:colloque@vmf.net)

### ORGANISATEUR

#### VIEILLES MAISONS FRANÇAISES

93, rue de l'Université - 75007 Paris

Tél. : 01 40 62 61 71 - Fax: 01 45 51 12 26 - [www.vmf.net](http://www.vmf.net)

Association reconnue d'utilité publique, décret du 2 mai 1963



*Agir pour l'avenir*

NOS PARTENAIRES DU CONCOURS "A LA DÉCOUVERTE DE TON PATRIMOINE"



HATIER

Panasonic

LEONARD

Fondation Louis D et Fondation del Duca - Institut de France  
Ministères de la Culture et de la Communication, et de l'Education nationale

# Colloque international

Mardi 17 juin 2008

## à l'Unesco à Paris

Bulletin valable pour une personne

### Vos coordonnées

M

Mme

Melle

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Entreprise/école : \_\_\_\_\_

Fonction/cursus : \_\_\_\_\_

Adresse personnelle : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal |\_|\_|\_|\_| Ville : \_\_\_\_\_

Tél. |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

e-mail : \_\_\_\_\_

Souhaitez recevoir par mail un reçu comptable \*  oui  non

### TARIFS

Adultes : 70 €

Etudiants : 15 €

Déjeuner à l'Unesco (réservation obligatoire) : 15 €

Total : \_\_\_\_\_ €

\* : l'association VMF, reconnue d'utilité publique, n'est pas assujettie à la TVA.

Ce colloque est ouvert à tous.

Inscription également possible sur [www.vmf.net](http://www.vmf.net)

Des tarifs préférentiels pour vos trajets SNCF et Air France, et pour votre hébergement à Paris sont disponibles sur notre site internet [www.vmf.net](http://www.vmf.net).

**Bulletin d'inscription à retourner à l'adresse ci-dessous, accompagné de votre règlement à l'ordre des VMF :**

**VMF – 93, rue de l'Université – 75007 Paris**

Dès réception de ce bulletin d'inscription, vous recevrez la confirmation de votre inscription au colloque **par mail**.

